



NEW AGE
CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY

新时代
汉英大词典

吴景荣 程镇球 主编



商务印书馆

THE COMMERCIAL PRESS

2001年·北京

目 录

Table of Contents

代序	1
Preface	
前言	3
Introduction	
凡例	6
A Guide to the Use of the Dictionary	
新旧字形对照表	11
Old and New Forms of Characters	
部首检字表	12
Radical Index	
词典正文	1—2087
Text of the Dictionary	
西文字母开头的词语	2088
Words or Expressions Beginning with Western Letters	
附录	2089
Appendices	

A

a

吡

吡啶 *ōdīng* 〈化学〉 acridine; ~黄(药学) acriflavine / ~染料 acridine dye
吡嗪 *ōqīn* 〈化学〉 azine

阿

ā 〈方言〉 ① *prefix used to form a term of endearment with a pet name, monosyllabic surname, or number denoting order of seniority in a family; ~方 A Fang / ~财 A Cai / ~洪 A Hong / ~大 A Da — the eldest (son in a family)* ② *prefix used before a kinship term; ~妈 mom / ~爸 dad*
see also ā; ē

阿贝 *Abēi* Ernst Abbe (1840-1905), German physicist; ~理论(物理) Abbe's theory / ~聚光镜 Abbe condenser / ~折射计 Abbe refractometer

阿鼻地狱 *ābī dìyù* 〈佛教〉 *avīci*, infernal region where souls of those who have committed grave sins on earth are consigned

阿比让 *Ābǐrǎng* Abidjan, capital of Cote d'Ivoire (formerly Ivory Coast)

阿比西尼亚 *Ābīxīniyà* Abyssinia (now called Ethiopia); ~人 Abyssinian

阿波罗 *Ābōluó* Apollo, Greek and Roman god of the sun

阿波罗飞船 *Ābōluó fēichuán* 〈航天〉 Apollo (spaceship)

阿波罗计划 *Ābōluó jìhuà* 〈航天〉 Apollo programme (moon-landing programme launched by NASA of the US in the 1960's and 1970's)

阿布扎比 *Ābūzhābǐ* Abu Dhabi, capital of the United Arab Emirates

阿昌族 *Āchāngzú* Achang nationality (living in Yunnan Province)

阿的平 *ādīpíng* 〈药学〉 Atabrine

阿爹 *ādīē* 〈方言〉 ① dad ② (paternal) granddad; grampa

阿斗 *ādǒu* ① infant name of Liu Shan (刘禅, 207-271), last emperor of Shu Han (蜀汉, 221-263), known for incompetence and weakness of character ② weak-minded person; fool; 扶不起来的~ good-for-nothing (or ne'er-do-well) who is beyond help / 他简直是个~。He is simply hopeless. / 你如果把他看作~, 那你就大错特错了。You are sadly mistaken if you take him for a fool.

阿尔巴尼亚 *Ā'ěrbāniyà* Albania; ~人 Albanian / ~语 Albanian (language)

阿尔卑斯山 *Ā'ěrbēisīshān* the Alps

阿尔茨海默症 *Ā'ěrcǐhǎimòzhèng* also “老年痴呆症” *lǎonián chīdǎizhèng* Alzheimer's disease

阿尔法版本 *ā'ěrlǎ bǎnběn* 〈信息〉 alpha

阿尔法粒子 *ā'ěrlǎ lìzǐ* 〈物理〉 alpha particle

阿尔法射线 *ā'ěrlǎ shéxiàn* 〈物理〉 alpha ray

阿尔及尔 *Ā'ěrlǐ'ěr* Algiers, capital of Algeria

阿尔及利亚 *Ā'ěrlǐyà* Algeria; ~人 Algerian

阿尔泰山 *Ā'ěrtàishān* Altai Mountains (in central Asia)

阿飞 *āfēi* young hooligan or street rowdy, usually in outlandish dress; 这帮~, 如不加管束, 不久就会成为青少年犯罪分子。These teenage hooligans, if not taken in hand, will soon become juvenile delinquents.

阿伏伽德罗定律 *Āfūjiādēluó dìnglǚ* 〈化学〉 Avogadro's law

阿芙蓉 *āfūrǒng* 〈旧语〉 opium

阿富汗 *Āfūhān* Afghanistan; ~人 Afghan

阿哥 *āgē* 〈方言〉 ① elder brother; 大~ eldest brother; Number One ② intimate form of address for a man of about one's same age; bro

see also āgē

阿根廷 *Āgèntíng* Argentina; ~人 Argentine

阿公 *āgōng* 〈方言〉 ① (woman's) father-in-law ② dad; papa ③ grandpa ④ polite form of address for an old man

阿家阿翁 *ājiā āwēng* also “阿家翁”(家 same as 姑) ① woman's father-in-law and mother-in-law; 不痴不聋, 难作~。It would be difficult to play the role of father- or mother-in-law if you were neither stupid nor deaf. ② head of a family

阿訇 *āhōng* *ahung*; imam

阿混 *āhùn* 〈方言〉 one who always tries to muddle along; Mr. Muddler; 千万不能有~的思想。One must in no case try to muddle along in life. / 机关里有些~式的干部。Some government employees simply idle away their time in their office.

阿基米德 *Ājīmǐdé* Archimedes (c. 287-212 BC), Greek mathematician and inventor of many devices such as the helical screw (still known as Archimedean screw); ~原理(物理) Archimedes' principle

阿克拉 *Ākèlā* Accra, capital of Ghana

阿肯 *ākěn* 〈方言〉 folk singer or balladeer of the Kazak nationality

阿Q *Ā Qīū* *see* “阿Q” *Ā Qīū*

阿拉 *āla* 〈方言〉 ① I; me; my; ~妈妈 my mom ② we; us; our
阿拉伯 *Ālābó* Arab; Arabia; ~商人 Arab merchant / ~世界 Arab World / ~问题专家 Arabist

阿拉伯半岛 *Ālābó Běndǎo* Arabian Peninsula; Arabia

阿拉伯共同市场 *Ālābó Gòngtóng Shìchǎng* Arab Common Market

阿拉伯国家 *Ālābó guójiā* Arab state or country; ~首脑会议 Arab Summit Conference

阿拉伯国家联盟 *Ālābó Guójiā Liánméng* League of Arab States; Arab League; ~公约 Pact of the League of Arab States

阿拉伯海 *Ālābóhǎi* Arabian Sea

阿拉伯联合酋长国 *Ālābó Liánhé Qiúzhǎngguó* United Arab Emirates (UAE)

阿拉伯马 *ālābó mǎ* Arabian horse

阿拉伯人 *Ālābó rén* Arab

阿拉伯沙漠 *Ālābó Shāmò* Arabian Desert

阿拉伯石油输出国组织 *Ālābó Shíyóu Shūchūguó Zūzhī* Organization of Arab Petroleum Exporting Countries (OAPEC)

阿拉伯树胶 *Ālābó shùjiāo* 〈化工〉 Arabic gum; gum acacia

阿拉伯数字 *Ālābó shùzì* also “阿拉伯数码” Arabic numerals

阿拉伯也门共和国 *Ālābó Yēmén Gònghéguó* Yemen Arab Republic

阿拉伯语 *Ālābó yǔ* Arabic (language)

阿拉伯字母 *Ālābó zǐmǔ* also “阿拉伯字母表” Arabic alphabet

阿拉法特 *Ālāfǎtè* Yasser Arafat (1929-), Palestinian leader

阿拉木图 *Ālāmùtú* Alma-Ata, former capital of Kazakhstan

阿拉斯加 *Ālāsījiā* Alaska; ~半岛 Alaska Peninsula / ~湾 Gulf of Alaska / ~山脉 Alaska Mountains / ~拖橇狗 Alaskan malamute

阿兰若 *ālánruò* also “兰若” *Aranyakah*; temple

阿里山 *Ālǐshān* Mount Ali (in Taiwan Province)

阿丽亚娜火箭 *Ālìyàná huǒjiàn* (Western Europe) Ariane rocket

阿留申群岛 *Āliúshēn Qúndǎo* Aleutian Islands (southwest of Alaska)

阿留申人 *Āliúshēnrén* Aleut; Aleutian

一	一
二	二
三	三
四	四
五	五
六	六
七	七
八	八
九	九
十	十
十一	十一
十二	十二
十三	十三
十四	十四
十五	十五
十六	十六
十七	十七
十八	十八
十九	十九
二十	二十
二十一	二十一
二十二	二十二
二十三	二十三
二十四	二十四
二十五	二十五
二十六	二十六
二十七	二十七
二十八	二十八
二十九	二十九
三十	三十

图书在版编目(CIP)数据

新时代汉英大词典/吴景荣,程镇球主编。-北京:商务印书馆,2000
ISBN 7-100-02717-9

I.新… II.①吴… ②程… III.①英语-词典 ②对照词典-汉、英 IV.H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1998) 第 21325 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

XINSHIDAI HANYING DACIDIAN
新时代汉英大词典

吴景荣 程镇球 主编

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
商务印书馆发行
北京景煌激光照排有限公司排版
河北三河市艺苑印刷厂印刷
ISBN 7-100-02717-9/H·699

2000年8月第1版 开本787×1092 1/16
2001年7月北京第4次印刷 印张138 3/4 插页1
印数10 000册

定价:185.00元